



NEW

WÄLZSCHÄLEN

Verzahnungsbereich von Modul 0,2 mm bis Modul 8 mm

GEAR SKIVING

Gear teeth from module 0.2 mm up to module 8 mm



DER UNTERSCHIED: MEHR MÖGLICHKEITEN

THE DIFFERENCE:
MORE POSSIBILITIES

- **Drei unterschiedliche Werkzeug-systeme je nach Modulgröße**

Three different tooling systems
depending on the module size

- **Umschaltbare Kühlungssysteme für höchste Prozesssicherheit**

Switchable cooling systems for
maximum process reliability

- **Kurze Nachschärfzyklen von 5 Wochen für kleine Umlaufbestände**

Short resharpening time of 5 weeks
to reduce stock in circulation

Produktgruppe WSA:

- Ab Modul $m = 0,2$ mm mit Treppenschliff
- Ab $d = 7$ mm
- Bis Modul $m = 1$ mm
- Bis $d = 30$ mm
- Vollhartmetallausführung
- Nachschärfbar
- Bei Bedarf Kopfschneidend (patentiert)

Product range WSA:

- From module $m_n = 0.2$ mm with step cut
- From $d = 7$ mm
- Up to module $m = 1$
- Up to $d = 30$ mm
- Solid carbide version
- Resharpenable
- Head cutting if required (patented)



Produktgruppe WSR:

- Präzisionsschnittstelle für höchste Rundlaufgenauigkeit (patentiert)
- Wechselplattensystem bis Modul $m_n = 4$ mm
- Ab $d = 25$ mm
- Unterschiedliche Kühlmittelzuführungen einstellbar
- Standardschäfte unterschiedlicher Länge ab Lager

Product range WSR:

- Precision interface for high concentricity (patented)
- Interchangeable insert systems up to module $m_n = 4$ mm
- From $d = 25$ mm
- Adjustable coolant supply
- Standard shanks of different lengths from stock



Wälzschälschaft

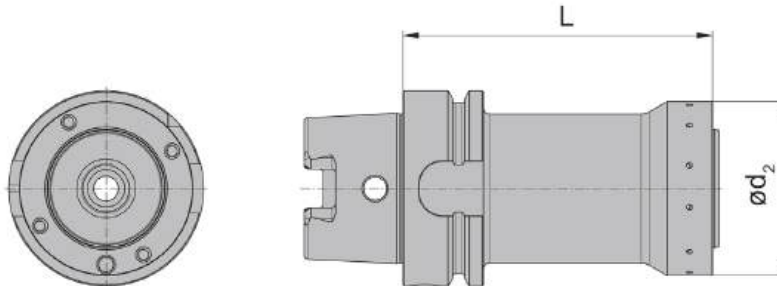
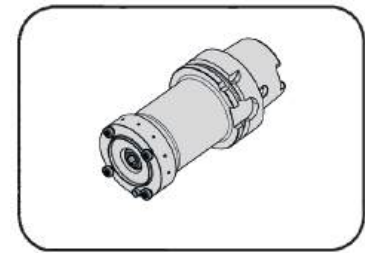
Gear Skiving Holder

MDR

Schneidkreis-Ø

Cutting diameter

System WSR=ø35,0-100 mm
System WSR=ø35,6-80,6 mm



für Schneidplatte
for Insert

Typ WSR4-WSR8
Type DR044-DR081

Hinweis:

Die Schäfte sind für das Wälzschälsystem WSR konzipiert und mit DR-Reibschneiden kompatibel. Standardmäßige Ausführung mit innerer Kühlmittelzufuhr "D". Mittels Austausch des Kühlmittel-Verschlussstopfens durch den optional erhältlichen Kühlmittelverteiler, können die Schäfte auf Kühlmittelzufuhr Variante "A" umgebaut werden.

Note:

The shanks are designed for the WSR Gear Skiving System and are compatible with DR reaming inserts. Standard version with internal coolant supply "D". By replacing the coolant plug with the optionally available coolant distributor, the shanks can be converted to coolant supply version "A".

Bestellnummer Part number	L	d ₂	Aufnahme Adapter	Größe Size	Kühlung Coolant
MDR.044.C6.060.W	60	32	C6	WSR4	D
MDR.044.C6.080.W	80	32	C6	WSR4	D
MDR.044.C6.100.W	100	32	C6	WSR4	D
MDR.044.HSKT063.060.W	60	32	HSK-T063	WSR4	D
MDR.044.HSKT063.100.W	100	32	HSK-T063	WSR4	D
MDR.052.C6.060.W	60	39	C6	WSR5	D
MDR.052.C6.100.W	100	39	C6	WSR5	D
MDR.052.HSKT063.060.W	60	39	HSK-T063	WSR5	D
MDR.052.HSKT063.100.W	100	39	HSK-T063	WSR5	D
MDR.081.C6.060.W	60	56	C6	WSR8	D
MDR.081.C6.100.W	100	56	C6	WSR8	D
MDR.081.C6.125.W	125	56	C6	WSR8	D
MDR.081.C8.060.W	60	56	C8	WSR8	D
MDR.081.C8.100.W	100	56	C8	WSR8	D
MDR.081.C8.125.W	125	56	C8	WSR8	D
MDR.081.HSKT063.060.W	60	56	HSK-T063	WSR8	D
MDR.081.HSKT063.100.W	100	56	HSK-T063	WSR8	D
MDR.081.HSKT063.125.W	125	56	HSK-T063	WSR8	D
MDR.081.HSKT100.125.W	125	56	HSK-T100	WSR8	D

Abmessungen in mm
Dimensions in mm

Ersatzteile

Spare Parts

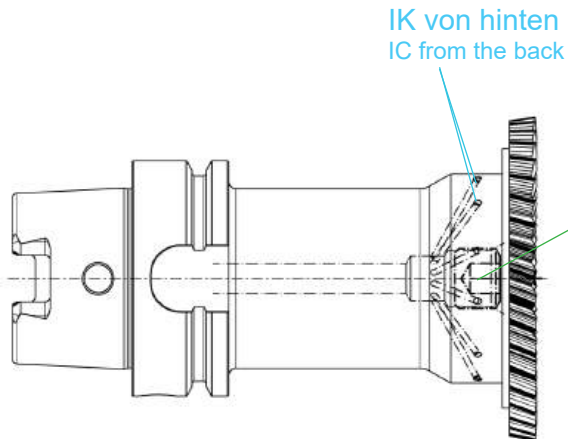
Wälzschälschaft Gear skiving holder	Schraube Screw	Dichtstopfen Sealing plug
MDR.044...	C009002	10.1.08.913
MDR.052...	C009002	12.1.12.913
MDR.081...	C009004	16.1.12.913

Ausführung innere Kühlmittelzufuhr

Internal coolant supply design

Ausführung "D" - mit Dichtstopfen

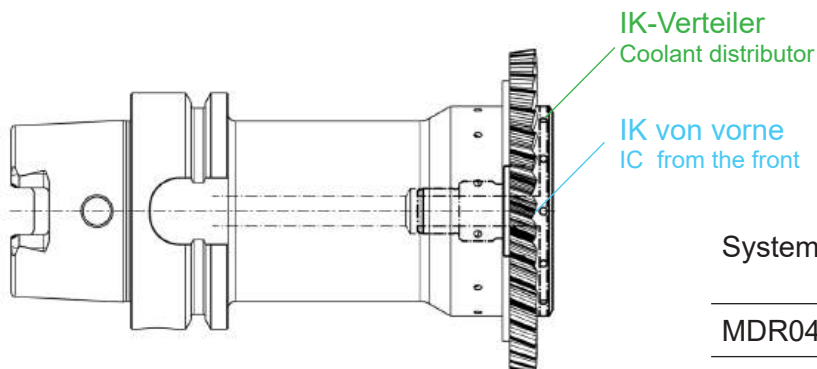
Version "D" - with Sealing plug



System	Dichtstopfen Sealing plug
MDR044	10.1.08.913
MDR052	12.1.12.913
MDR081	16.1.12.913

Ausführung "A" - mit IK-Verteiler

Version "A" - with Coolant distributor



System	IK-Verteiler Coolant distributor
MDR044	020.2510.6506
MDR052	020.3212.6505
MDR081	020.5616.6246



Kühlmittelrohr Coolant tube	für System-Aufnahme for System Holder
020.4012.1306	HSK-A 40
020.5016.1307	HSK-A 50
020.6318.1308	HSK-A 63
020.0024.1310	HSK-A 100

Produktgruppe M117:

- Wechselplattensystem bis Modul 8
- Wechselplatte mit selbstzentrierendem Plattensitz
- Als Aufsteckversion für unterschiedliche Aufnahmen
- Mit integrierter Kühlmittelzuführung je nach Bearbeitungssituation

Product range M117:

- Interchangeable insert system up to module 8
- Interchangeable insert with self-centring insert seat
- Arbor version with different adapters
- With integrated coolant supply depending on the machining application



- Werkzeuginstandsetzung: interner Nachschleifservice innerhalb von 5 Wochen
 - Kopfschneidende Werkzeuge sind bei kritischen Werkstoffen umsetzbar zur Reduktion der Gratbildung an den Flanken
 - Bei Werkstückprofilen mit sehr steilen Flanken setzen wir ein spezielles Schleifverfahren ein, mit dem diese Flanken mittels Wälzschälen hergestellt werden können
 - Wälzschälwerkzeuge sind auch für Sonderprofile wie Rändel, Schlüsselflächen und Steckprofile herstellbar
-
- Tool repair: in-house regrinding service within 5 weeks
 - Head cutting tools can be used for critical materials to reduce burr formation on the flanks
 - For workpiece profiles with very steep flanks, we use a special grinding process so that these flanks can be produced by gear skiving
 - Gear skiving tools can also be manufactured for special profiles such as knurls, spanner flats and plug-in profiles



